

PRIMAVERA 2025

# REVISTA DE RECAMBIOS Y SERVICIO DAF

## Edición de sostenibilidad

"Nuestras opciones son el punto de partida  
para el transporte sostenible"

**Eri van de Laar**

Sustainability Manager de DAF

---

Reacondicionamiento: para usted y para el planeta

---

PACCAR Power Solutions: para una transición sin contratiempos  
hacia el transporte eléctrico



# Rumbo a un futuro sostenible

**Cientes cada vez más preocupados por las consideraciones medioambientales de la cadena de suministro, los cambios en la eficiencia del combustible, la aparición de nuevas leyes, unos objetivos de emisiones cada vez más ambiciosos... Estos son solo algunos de los problemas a los que debe enfrentarse a diario en su camino hacia la sostenibilidad. ¿Qué pasaría si las soluciones a estos desafíos pudieran hacer que su negocio sea más rentable y eficiente, así como ayudar al planeta? Tenemos todo lo que necesita. Infórmese en esta edición especial de nuestra revista.**

"En DAF, la sostenibilidad no es un concepto abstracto, es uno de nuestros valores fundamentales. Es una parte intrínseca de nuestros vehículos y nuestra forma de pensar", afirma Eri van de Laar, Sustainability Manager de DAF. "Nuestros cuatro pilares de la sostenibilidad son: la reducción de emisiones, la circularidad, el cuidado de las personas y el negocio responsable.

En esta revista, nos centraremos en el trabajo que está haciendo PACCAR Parts para contribuir a los tres primeros, y explicaremos su significado y los beneficios que le ofrecen", añade.

Le informaremos sobre las ventajas de las piezas reacondicionadas, los embalajes más sostenibles, DAF Used Trucks y los recambios TRP, los últimos modelos de camiones DAF con cadenas cinemáticas más respetuosas con el medioambiente, los beneficios de PACCAR Power Solutions para el planeta y los negocios, y mucho más. "La sostenibilidad requiere un cambio de mentalidad", comenta Eri. "Desde animar al personal a tomar decisiones más sostenibles hasta poner en la carretera una mayor cantidad de vehículos eléctricos, todo esfuerzo que hagamos para reducir, reciclar y reacondicionar suma. Juntos conseguiremos un impacto mayor".

"Una cosa es segura: ya no hay vuelta atrás. Disfrute con la lectura de esta edición de nuestra revista".

Acceda a la revista digital



## DAF DEALER

# Temas de este número



**Reacondicionamiento:** entregue sus recambios usados a cambio de unos nuevos

Si entrega un recambio usado y adquiere uno nuevo o reacondicionado de alta calidad, además de poder disfrutar de la garantía completa, le ofreceremos un descuento.

Continúa en la página 6



**PACCAR Connect:** una solución sostenible para facilitarle la vida

PACCAR Connect es una plataforma avanzada de gestión de flotas en línea que le ayuda a aumentar el tiempo de actividad de los vehículos, reducir los costes operativos y optimizar la eficiencia logística.

Continúa en la página 12

## Además:



**Circularidad en acción:** DAF Used Trucks y recambios TRP

Los recambios TRP y los camiones seminuevos de DAF están respaldados por una calidad excepcional, una experiencia más que demostrada y un servicio completo a nivel europeo.

Continúa en la página 4



**Nuevos embalajes para un futuro sostenible**

En DAF Trucks y PACCAR Parts, la sostenibilidad implica adoptar un enfoque diferente en todos los sentidos.

Continúa en la página 5



**PACCAR Power Solutions:** para una transición sin contratiempos hacia el transporte eléctrico

Optimización de los costes energéticos, operaciones ininterrumpidas, menos tensión sobre una red de por sí ya congestionada y contribución a un ecosistema energético más eficiente y sostenible.

Continúa en la página 9



**Monte el tacógrafo inteligente 2 para evitar problemas a los conductores**

¡Última llamada! Monte el tacógrafo inteligente 2 en sus camiones ahora y no espere a la fecha límite prevista para agosto de 2025.

Continúa en la página 15

# Circularidad en acción: DAF Used Trucks y recambios TRP



Visite [DAFusedtrucks.com](http://DAFusedtrucks.com)

**¿Quiere cambiar su camión por uno más eficiente? ¿Tiene que tomar una decisión ya y no quiere realizar la inversión que requiere un vehículo nuevo? Con DAF Used Trucks y TRP, podrá alcanzar sus objetivos empresariales y contribuir a la sostenibilidad.**

En DAF Used Trucks tienen experiencia más que suficiente y ofrecen camiones seminuevos procedentes de contratos que ya han vencido; además, sus vehículos se han sometido a rigurosas inspecciones y están listos para salir a la carretera. Esto contribuye a la economía circular, es decir, ayuda a reducir los residuos, a reutilizar materiales como el acero y el aluminio, y a reducir la demanda de fabricación, una actividad que requiere una gran cantidad de energía. Y si quiere mantener su camión DAF siempre en perfectas condiciones, pruebe a utilizar recambios TRP (visite [TRP.eu](http://TRP.eu)).

## **Excelente calidad con un servicio a la altura**

Con los recambios TRP y un camión seminuevo DAF, obtendrá las siguientes ventajas:

- Excelente calidad y experiencia demostrada
- Servicio completo a nivel europeo
- Garantía del camión de uno o dos años, y de dos años en los recambios TRP

## **Proceso sencillo para realizar pedidos en línea**

Ahora es más fácil que nunca encontrar los recambios y los camiones de segunda mano adecuados. El nuevo sitio web de DAF Used Trucks ofrece una solución rápida y sencilla para ver diferentes opciones en tiempo real. En cuanto a TRP, que cuenta con 30 años de experiencia en el sector, ha habilitado una herramienta que permite buscar 80 000 recambios en línea por foto.





# Nuevos embalajes para un futuro sostenible



Más información sobre los embalajes sostenibles

**En DAF Trucks y PACCAR Parts, la sostenibilidad implica adoptar un enfoque diferente en todos los sentidos. Por ello, nos hemos marcado unos objetivos muy ambiciosos: queremos reducir en un 35 % los embalajes de un solo uso que enviamos a los concesionarios para 2030 y tenemos pensado implementar para 2050 un proceso totalmente circular para los materiales de embalaje.**

"Reducir, reutilizar y reconsiderar" es el enfoque que empleamos para mejorar la sostenibilidad de los materiales de embalaje y que ya está arrojando resultados:



## Reducir

El embalaje es cada vez más eficiente, reutilizable, más pequeño y duradero. DAF Trucks y PACCAR Parts han reducido el embalaje de todos los recambios en un 8 % en conjunto. Otras medidas para mejorar la eficiencia permitirán reducir también un 15 % el uso de plásticos. Al utilizar materiales de embalaje más pequeños, se reducen los residuos y se optimiza el espacio en el transporte. Por otro lado, unos materiales de embalaje más ligeros permiten ahorrar energía y recursos. Todo ello ayuda a reducir las emisiones de carbono en toda la cadena de suministro. Buena muestra de ello es el centro de distribución de recambios que DAF inauguró hace poco en Massbach (Alemania). Si quiere obtener más información al respecto, lea la edición de verano de 2024 de la revista.



## Reutilizar

La reutilización de más de 10 000 palés al año ya está salvando muchos árboles. DAF y PACCAR Parts también han incrementado el uso de materiales reciclados. Todos los centros de distribución de recambios europeos utilizan cajas con papel de relleno 100 % reciclado, ¡lo cual ha permitido reducir el consumo de papel virgen en dos tercios!



## Reconsiderar

El hecho de cambiar el diseño de las cajas y de empezar a utilizar materiales más simples hace que el reciclaje sea más fácil y eficaz. El embalaje de cartón con abertura frontal es un gran ejemplo.



Centro de distribución de recambios de Massbach



# Reacondicionamiento: para usted y para el planeta

**El programa de recambios DAF Genuine Exchange Parts pone a su disposición recambios reacondicionados de gran calidad para sus camiones a precios competitivos y con las coberturas de una garantía completa. Algo beneficioso para usted y para el planeta.**

Al reducir los residuos, reutilizar materiales y prolongar el ciclo de vida de los camiones que ya circulan por la carretera, el programa encaja a la perfección con el pilar "Circularidad" del enfoque de sostenibilidad de DAF. El programa ofrece la mayor gama de recambios de intercambio del sector.

## **Reacondicionar, reciclar y reutilizar**

"El programa de intercambio ha ampliado el alcance de nuestros esfuerzos de reacondicionamiento, y ahora también contemplamos el reciclaje y la reutilización de recambios", afirma Teun Dingen, director del Programa de Reacondicionamiento de PACCAR Parts. Las piezas devueltas se someten a rigurosas inspecciones antes de

---

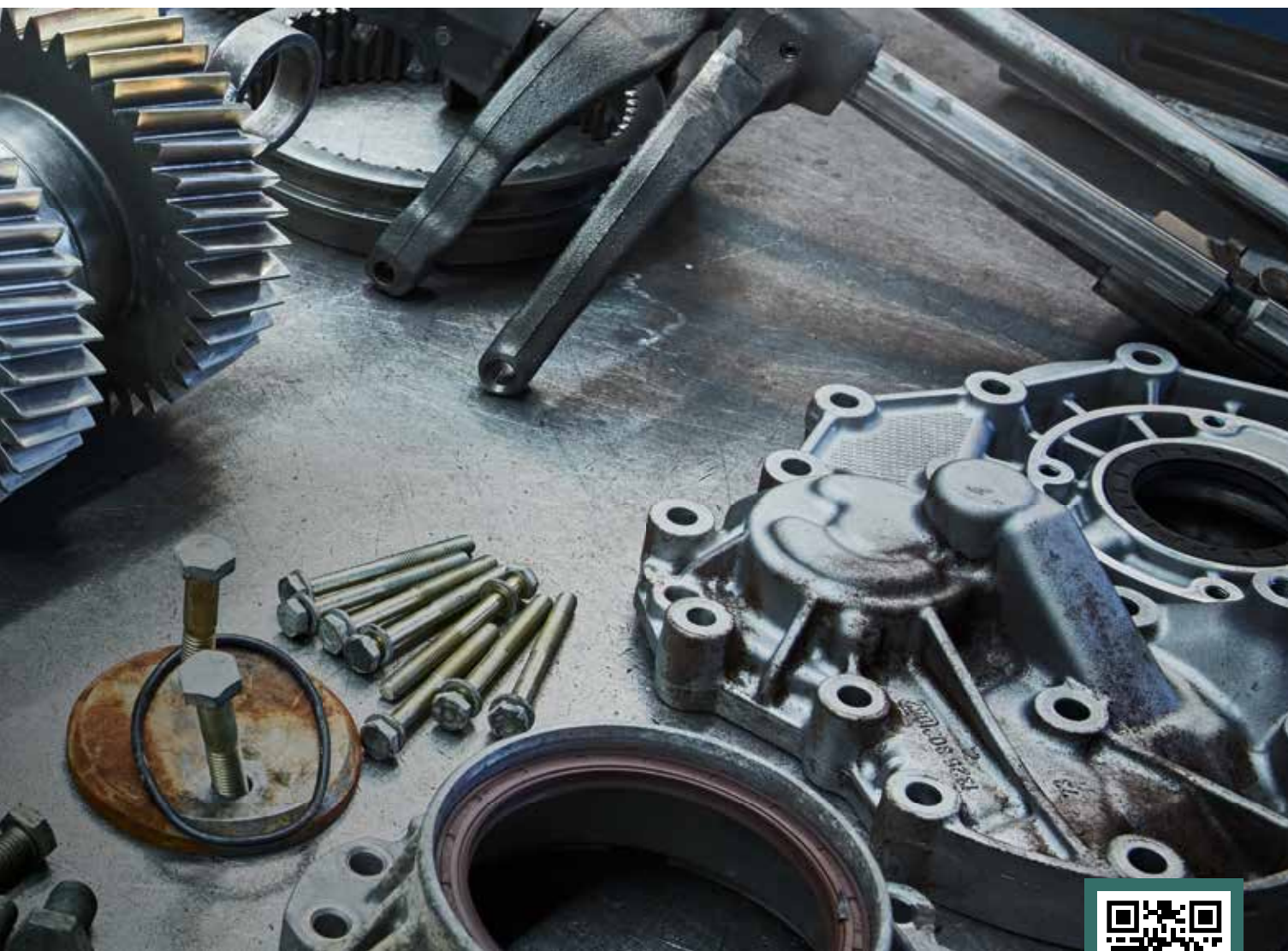
*"El programa de intercambio ha ampliado el alcance de nuestros esfuerzos de reacondicionamiento, y ahora también contemplamos el reciclaje y la reutilización de recambios".*

---



**Teun van Dingen**  
Director del Programa de Reacondicionamiento, PACCAR Parts Europe

reacondicionarse, reciclarse o reutilizarse. Y todos los componentes reacondicionados de DAF se han probado y ofrecen los mismos estándares de alta calidad que los recambios nuevos.



Descubra todos los beneficios de nuestro programa de intercambio

### Líderes en el sector: DAF Reman en Eindhoven

DAF posee una planta de reacondicionamiento en Eindhoven que lleva 50 años siendo líder en el sector en tecnología de reacondicionamiento. Para completar su oferta, DAF también está trabajando con proveedores especializados en reacondicionamiento.

Ofrecemos productos de todo tipo, desde motores completos hasta filtros de partículas, recambios de frenos y componentes electrónicos. El volumen y el surtido no paran de crecer año tras año. En 2024, los clientes devolvieron 450 000 artículos (un 12,5 % más que en 2023) dentro del programa.

### "Calidad y fiabilidad"

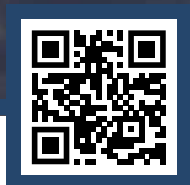
GLB Trans, un transportista de ganado en Polonia con vehículos que realizan rutas internacionales, se está beneficiando del programa DAF Genuine Exchange Part. "Contamos con una flota moderna compuesta por 70 camiones (principalmente DAF) y solamente compramos

recambios originales DAF porque, para nosotros, la calidad y la fiabilidad son muy importantes", explica Marcin Mazur, asesor de servicio de GLB Trans en Wróblew. En el 99 % de los casos, optamos por recambios originales DAF del programa DAF Exchange Part por su fiabilidad, su calidad y su precio.

### Los componentes eléctricos son los siguientes

DAF está estudiando la manera de reacondicionar baterías, motores eléctricos y otros componentes de la cadena cinemática de los camiones eléctricos.

Reacondicionar, reciclar y reutilizar: ¡acompañenos en este maravilloso viaje hacia una economía circular y un mundo sin residuos!



Descubra accesorios diseñados para un futuro sostenible

# ¡Prepárate para el sol: instala paneles solares ahora!

**Si deja el motor a ralentí para ahorrar batería, seguirá consumiendo diésel y emitiendo CO<sub>2</sub>. La energía solar es una alternativa más barata y ecológica. La primavera está a la vuelta de la esquina, así que es el momento idóneo para instalar paneles solares en el techo de su camión. Es ideal para el medioambiente: reduce tanto el consumo de combustible como las emisiones de CO<sub>2</sub>.**

DAF se ha asociado con Dometic para poner a su disposición los módulos solares Go Power! para que pueda utilizar energía solar renovable en su vehículo. Se trata de una inversión sostenible que servirá para dar un impulso a su negocio y proteger el medioambiente.

## Maximice el tiempo de actividad

No más arranques de emergencia ni llamadas de servicio relacionadas con la energía. Con estos paneles solares en el techo de tu camión, podrá:

- Utilizar la energía solar, que es gratis, en lugar de combustible, que cada vez está más caro.

- Reducir las emisiones de CO<sub>2</sub>.
- Prolongar la vida útil de la batería, ya que podrá cargarla con energía solar.
- Cargar la batería mientras circula con el vehículo o mientras está estacionado sin necesidad de dejarlo a ralentí.

## Recupere su inversión\*

Según los análisis de Dometic, el retorno de la inversión es impresionante, ya que algunos clientes han comunicado que han llegado a recuperar el dinero en un plazo de 6 a 12 meses, o incluso antes si tenemos en cuenta que ya no es necesario llamar al servicio de asistencia por problemas con la batería. Los módulos Go Power! ofrecen una solución completa: panel solar, controlador de carga solar, cableado y accesorios de instalación.

¡No espere al verano, conecte su camión o flota a la energía solar ahora mismo!

*\*Los resultados pueden variar en función de varios factores.*



# Nuevos niveles de eficiencia energética con PACCAR Power Solutions

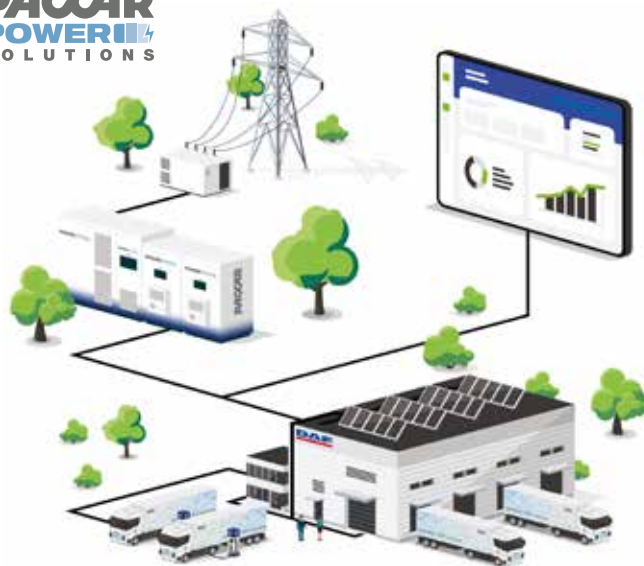
**Sus planes para empezar a utilizar una energía más limpia van por buen camino. Y ahora busca la manera de optimizar sus operaciones, simplificar las cosas a la hora de hacer negocios y, sobre todo, tranquilidad. PACCAR Power Solutions es su socio integral para realizar una transición sin contratiempos hacia el transporte eléctrico.**

Con un vehículo eléctrico DAF de última generación y un sistema de carga PACCAR Power Solutions a la altura, dispondrá de todo lo necesario para preparar su negocio de cara al futuro. ¿Se pregunta si es posible cargar un camión al 80 % en 30 minutos? Por supuesto. PACCAR Power Solutions ofrece mucho más que eso: ofrece un paquete integral de sistemas de almacenamiento y gestión de energía para obtener el máximo retorno de la inversión:

- Un sistema de almacenamiento de energía con batería para almacenar energía procedente de los paneles solares y cargar rápidamente el vehículo si encuentra algún problema en la red eléctrica.
- Un sistema de gestión de energía con monitorización remota y con capacidad para pronosticar el tiempo, los precios de la energía y el consumo de energía.
- Con estos sistemas, podrá almacenar energía de manera local cuando los precios sean más bajos o cuando haya un excedente de energía solar para consumirla durante los picos de demanda (por ejemplo, para cargar su camión) o venderla a la red a un precio mayor.

¿El resultado? Optimización de los costes energéticos, operaciones ininterrumpidas, menos presión sobre una red ya congestionada y contribución a un ecosistema energético más eficiente y sostenible.

**PACCAR**  
**POWER**   
**SOLUTIONS**



¿Quiere saber más?





# Mejorar la eficiencia del combustible y reducir las emisiones

Los últimos modelos de DAF marcan la tendencia en sostenibilidad



Póngase en contacto con nosotros para informarse sobre nuestros potentes camiones para reducir el gasto en combustible



Según las nuevas normas publicadas en virtud del Pacto Verde europeo, las emisiones medias de CO<sub>2</sub> de toda la flota deben reducirse en un 15 % para 2025 y en un 45 % para 2030. Para ayudarle a cumplir estos objetivos y que su negocio siga siendo rentable, los últimos modelos de DAF XD, XF, XG y XG<sup>+</sup> incluyen importantes actualizaciones en el motor, mejoras innovadoras en la cadena cinemática y optimizaciones aerodinámicas. Todo esto ayuda a reducir el consumo, mejora la eficiencia del combustible hasta en un 3 % y reduce las emisiones de CO<sub>2</sub>, sobre todo en rutas de larga distancia.

#### **Las actualizaciones del motor mejoran el rendimiento**

Los motores MX-11 y MX-13 han recibido importantes actualizaciones de rendimiento para mejorar su eficiencia. Cuentan con una nueva distribución de válvulas, se han actualizado el turbo y el sistema EGR y se han equipado con una bomba de refrigerante de doble accionamiento y un compresor de aire de dos cilindros con embrague. Esto permite que los motores funcionen a un régimen más bajo, lo que optimiza la eficiencia de combustible y mejora la comodidad del conductor, ya que se consiguen unos niveles de ruido ultrabajos.

#### **Las innovaciones en los ejes optimizan la eficiencia de la cadena cinemática**

Las innovaciones en el programa del eje trasero SR1344 incluyen un nuevo diseño para el piñón y una corona nueva. Para lograr la máxima eficiencia, se ha introducido un engranaje rectificadido junto con las relaciones de los ejes de 2,21:1 (MX-11) y 2,05:1 (MX-13). Además, se ha optimizado tanto la grasa de la junta del buje como el aceite del eje trasero, lo cual reduce la fricción y, en consecuencia, ayuda a reducir el consumo de combustible y las emisiones.

#### **Los faldones laterales mejoran la aerodinámica en las versiones lowdeck**

Los camiones de Nueva Generación DAF son un referente en aerodinámica y eficiencia. Se han introducido los faldones laterales en los modelos de tractores lowdeck (XF, XG, XG<sup>+</sup>), lo cual mejora la aerodinámica, contribuye al ahorro de combustible y reduce las emisiones de CO<sub>2</sub>. Los faldones forman parte de un paquete aerodinámico completo que incluye un deflector de techo para rígidos y un collar para tractores.

#### **VECTO muestra el camino**

Hoy en día, a la hora de elegir la configuración óptima de un camión, es fundamental determinar su eficacia para reducir el consumo de combustible y la huella de carbono. Con ayuda de la herramienta de simulación VECTO desarrollada por la Comisión Europea, DAF calcula las emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de combustible de un camión antes de pasar a la línea de producción. De esa manera, es posible probar por adelantado los efectos de añadir componentes tales como el paquete aerodinámico.

# Una solución sostenible para facilitarle la vida

**PACCAR Connect es una plataforma avanzada de gestión de flotas en línea que le ayuda a aumentar el tiempo de actividad de los vehículos, reducir los costes operativos y optimizar la eficiencia logística. Además de facilitarle la vida, contribuye a la sostenibilidad en la industria del transporte. Ahora se incluye de fábrica en todos los camiones DAF nuevos.**

Este sistema, que se ha diseñado para responder a las necesidades de los directores de flotas, ofrece información en tiempo real sobre los movimientos de los camiones y el rendimiento del conductor. PACCAR Connect incluye hardware y software para camiones, un portal en línea y una tablet PACCAR Connect opcional (que se monta en el salpicadero). Todos los DAF XB, XD, XF, XG y XG+ nuevos incluyen una suscripción de 10 años a PACCAR Connect de serie, una solución que ofrece servicios para reducir el coste total de propiedad y aumentar el tiempo de actividad.

## **PACCAR Connect: su vínculo con un futuro sostenible**

Con PACCAR Connect, puede optimizar la planificación de rutas y monitorizar la eficiencia del combustible o el consumo de energía del vehículo eléctrico, lo cual ayuda a reducir el malgasto y los desplazamientos innecesarios. Verá rápidamente cuándo necesitan mantenimiento sus vehículos para tenerlos siempre en óptimas condiciones (la función Vehicle Health se incluye en los contratos Full Care MultiSupport). Sus aplicaciones favoritas de terceros se pueden integrar en la tablet opcional y los desarrolladores de aplicaciones pueden acceder a los datos del vehículo. Los conductores podrán acceder también a todos los datos a través de la tablet opcional del salpicadero. Al reducir la cantidad de pantallas en la cabina, se mejora la eficiencia y se reducen las distracciones, lo cual contribuye al pilar "Cuidar de las personas" del enfoque de sostenibilidad de DAF.

Con un servicio ininterrumpido, PACCAR Connect le ayudará a poner rumbo hacia una vida más fácil y un futuro más limpio.



Obtenga más información sobre PACCAR Connect





# Recambios de carrocería originales DAF: el blanco es el nuevo verde



Pida sus recambios de carrocería originales DAF

**El blanco es el color más popular para la cabina de los camiones en Europa. Mauffrey Transport también se deja llevar por esta corriente y compra recambios de carrocería originales DAF en Crystal White para su flota compuesta por 3000 camiones DAF. La calidad y la seguridad del conductor también son importantes.**

"Al adquirir recambios de carrocería originales DAF, no nos equivocamos en el color y no es necesario enviar las piezas al taller de chapa y pintura para que las pinten", afirma Jean-Luc Pierson, director de inventario de Mauffrey Transport. "Solamente adquirimos recambios originales DAF, desde parachoques hasta paneles laterales, ya que nos dan garantía de calidad y no hay problemas de ajuste ni de compatibilidad. Los camiones vuelven rápidamente a la carretera y lo hacen en las mejores condiciones".

## **Calidad y seguridad para el conductor**

"La durabilidad y la robustez son muy importantes", continúa Jean-Luc. "Pero, por encima de todo, la calidad de las piezas garantiza la seguridad de nuestros propios conductores y la de los conductores de nuestros clientes".

Mauffrey Transport es una compañía de transporte multimodal que opera en toda Francia y forma parte del Grupo Mauffrey,

con sede en Saint-Nabord (Francia). El 80 % de su flota de 3000 camiones DAF tiene menos de tres años. El grupo pretende reducir su huella de carbono y la durabilidad de los recambios de carrocería DAF contribuye a sus ambiciosos objetivos medioambientales.

---

*"Al adquirir recambios de carrocería originales DAF, no nos equivocamos en el color y no es necesario enviar las piezas al taller de chapa y pintura para que las pinten".*

---

**Jean Luc Pierson**

Director de inventario, Mauffrey Transport Trans

## **Mantenga los camiones DAF en perfectas condiciones**

Con los recambios de carrocería originales DAF, podrá mantener sus camiones DAF XD, XF, XG y XG+ en óptimas condiciones, lo cual garantiza su valor futuro y un tiempo de actividad máximo. Todos los recambios se entregan en Crystal White.



# Monte el tacógrafo inteligente 2 para evitar problemas a los conductores

**Llámenos cuanto antes. Hay una enorme cantidad de camiones por toda Europa que todavía necesitan adaptarse y los talleres están empezando a saturarse. Las sanciones por no cumplir la nueva normativa son muy importantes, y pueden acarrear desde multas hasta penas de prisión. A esto habría que sumar la pérdida de oportunidades de negocio, la frustración de los conductores y el enfado de los clientes que reclaman sus mercancías.**

## **Seguridad vial y bienestar del conductor**

Para agosto de 2025, todos los tacógrafos inteligentes 1 de los camiones de más de 3,5 toneladas que realizan rutas internacionales tendrán que reemplazarse por los tacógrafos inteligentes 2. El plazo para reemplazar los tacógrafos digitales y analógicos ya venció en diciembre de 2024. La nueva legislación es un elemento clave de todas las iniciativas que la Unión Europea está llevando a cabo para mejorar la seguridad vial y el bienestar de los conductores, garantizar una competencia leal y mejorar la eficiencia, lo cual dará lugar a un sector del transporte más sostenible y responsable.

## **Última llamada**

Monte el tacógrafo inteligente 2 en sus camiones ahora y no espere a la fecha límite prevista para agosto de 2025. De esta forma, evitará sanciones y que sus conductores no puedan cruzar una frontera internacional con el camión.

***¡Prepare sus camiones antes de que finalice el plazo!***



Obtenga toda la información



Conviértase en  
técnico de DAF

El entusiasmo  
de superar un  
desafío

MADE  
FOR  
DAF